

TERMINA

TR 610 top2

TR 612 top2

610 0 105

612 0 105

PL Instrukcja montażu i obsługi

Przełącznik czasowy

1

H Szerelési és kezelési útmutató

Kapcsolóóra

13

CZ Návod na montáž a obsluhu

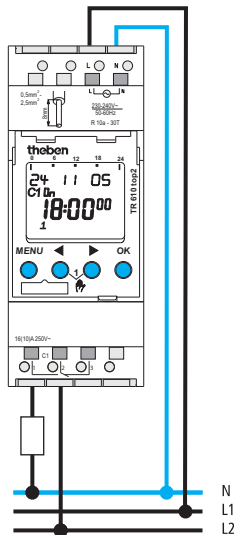
Spínací hodiny

25

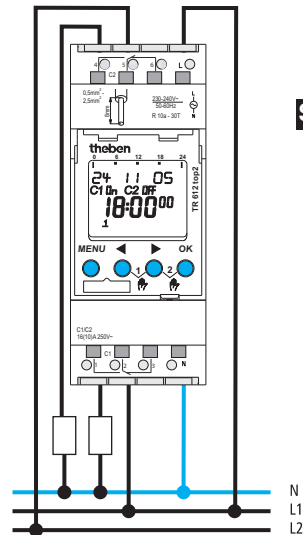
SK Návod na montáž a obsluhu

Spínacie hodiny

37



TERMINA TR 610 top2



TERMINA TR 612 top2

SK



Korektné pripojenie je nutné pre bezchybnú funkciu spínania pri prechode nulou (pozrite schému pripojenia)!

Obsah

Základné pokyny	39
Displej a tlačidlá	40
Prehľad ovládania pomocou ponúk	41
Pripojenie/montáž	42
Prvé uvedenie do prevádzky	43
Bod ponuky PROGRAM	
Nové naprogramovanie času zopnutia	44
Zmena času zopnutia	45
Bod ponuky RUCNE	
Ručné a trvalé zopnutie	46
Bod ponuky VOLBY	
Kód PIN	46
Pamäťová karta OBELISK top2, RESET	47
Technické údaje	48
Adresa servisného strediska/hotline	48

Základné pokyny



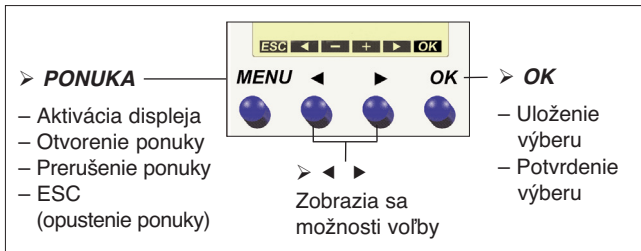
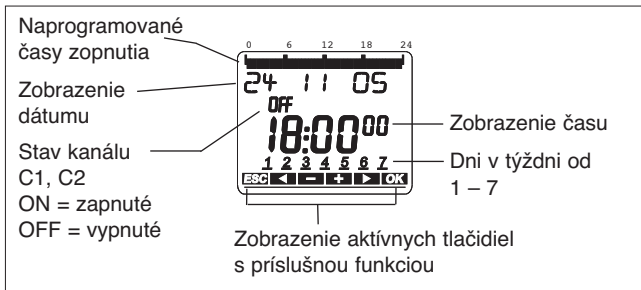
Upozornenie

Ohrozenie života v dôsledku úderu elektrickým prúdom alebo požiarom!

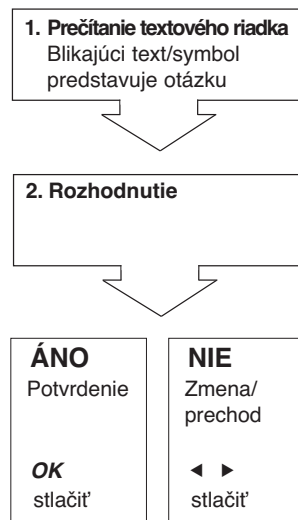
- Montáž si nechajte vykonať výhradne odborným pracovníkom pre elektrické zariadenia!

- Prístroj je určený pre montáž na montážnu lištu DIN (podľa EN 60715).
 - Zodpovedá typu 1 BSTU podľa normy IEC/EN 60730-2-7
 - Rezerva chodu (10 rokov) sa znižuje so zasunutou pamäťovou kartou (pri prevádzke na batérie).
 - **Použitie na určený účel:**
 - Spínacie hodiny sa používajú pre osvetlenie, vetranie, splachovanie atď.
 - Použitie len v uzavretých suchých priestoroch
- Nepoužívajte pri ochranných zariadeniach, ako sú napr. únikové dvere, zariadenia požiarnej ochrany atď.
- **Likvidácia**
 - Zlikvidujte prístroj podľa predpisov o ochrane životného prostredia.

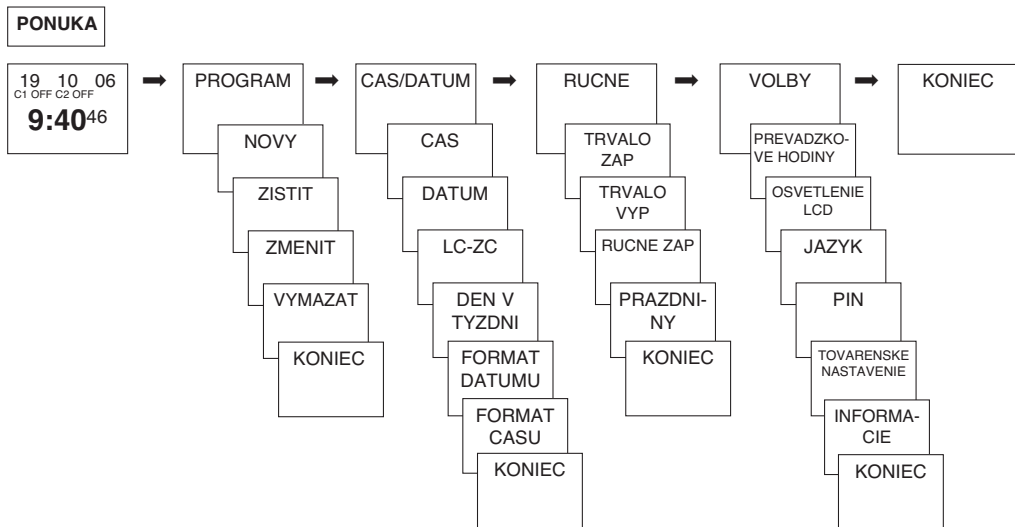
Displej a tlačidlá



Princíp ovládania



Prehľad ovládania pomocou ponúk



SK

Pripojenie/montáž



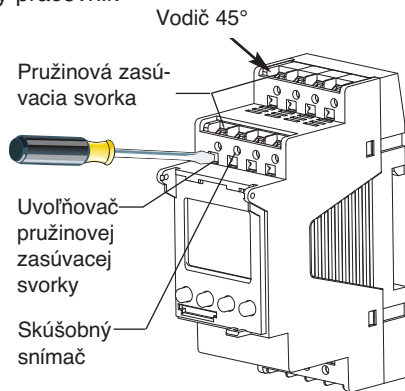
Upozornenie

Ohrozenie života v dôsledku úderu elektrickým prúdom!

- Montáž smie vykonávať výhradne odborný pracovník pre elektrické zariadenia!
- Odpojte napätie!
- Zaisťte proti opätovnému zapnutiu!
- Skontrolujte odpojenie napätia!
- Uzemnite a skratujte!
- Susedné dielce pod napätím zakryte alebo zadržte.

Pripojenie vodičov

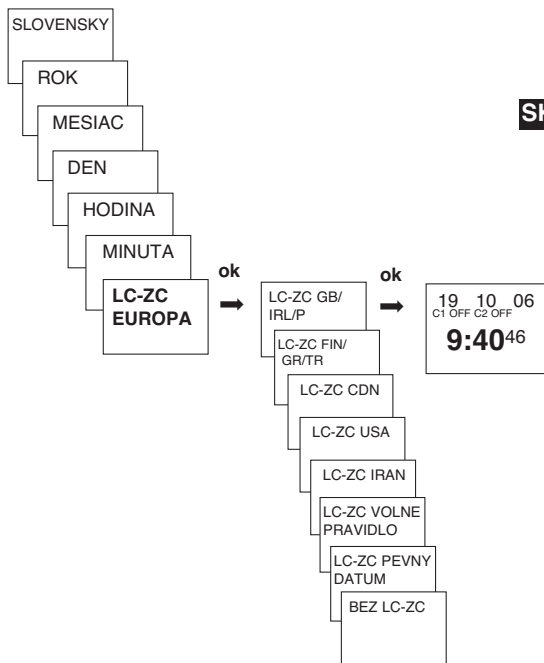
- Odizolujte vodič v dĺžke 8 mm (max. 9).
- Zasuňte vodič v uhle 45° do otvorenej svorky (možnosť pripojenia 2 vodičov na jednu pozíciu svoriek).
- Len pri pružných drôtoch: Pre otvorenie pružinovej zasúvacej svorky zatlačte skrutkovač smerom dole.



Prvé uvedenie do prevádzky (viď obrázok)

Nastavenie dátumu, času a pravidla pre letný/zimný čas

- Stlačte ľubovoľné tlačidlo a sledujte zobrazenie na displeji.



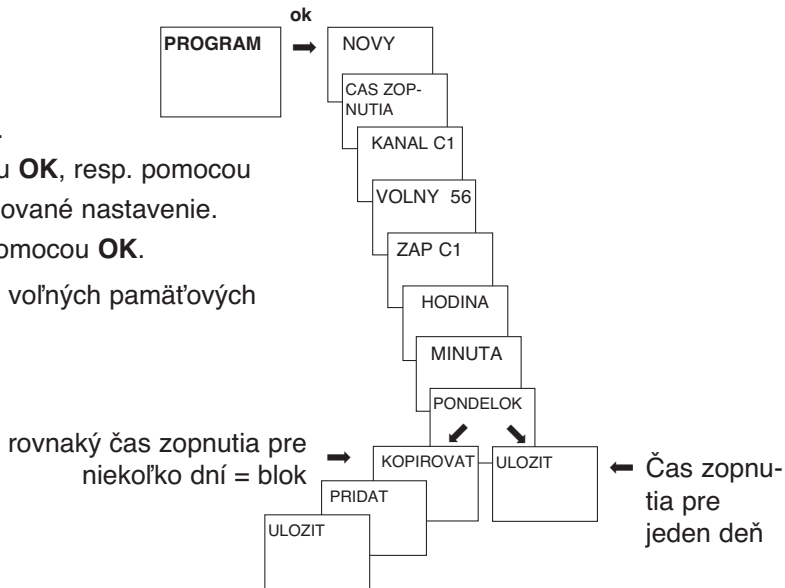
Nové naprogramovanie času

zopnutia

(viď obrázok)

- Stlačte **PONUKA**.
- Potvrďte pomocou **OK**, resp. pomocou
◀ ▶ zvolte požadované nastavenie.
- Znovu potvrďte pomocou **OK**.

K dispozícii máte 56 voľných pamäťových miest.

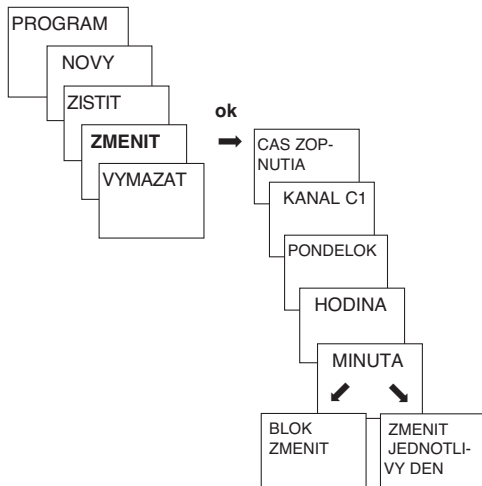


Zmena/vymazanie času zopnutia

(viď obrázok)

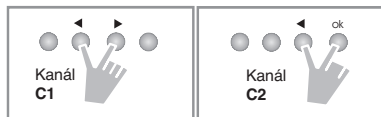
- Stlačte **PONUKA**.
- Potvrďte pomocou **OK**, resp. pomocou ◀ ▶ zvolte požadované nastavenie.
- Znovu potvrďte pomocou **OK**.

Môžete buď zmeniť/vymazať blok, tzn. čas zopnutia, ktorý je skopírovaný na niekoľko dní (napr. Po-Pia), alebo jednotlivý čas zopnutia.



Ručné a trvalé zopnutie

Ručné a trvalé spínanie je možné nastaviť pomocou ponuky v položke RUCNE alebo (v automatickom zobrazení) kombináciou tlačidiel (viď obrázok).



Aktivácia ručného spínania

- Krátko stlačte súčasne obe tlačidlá.

Aktivácia trvalého spínania

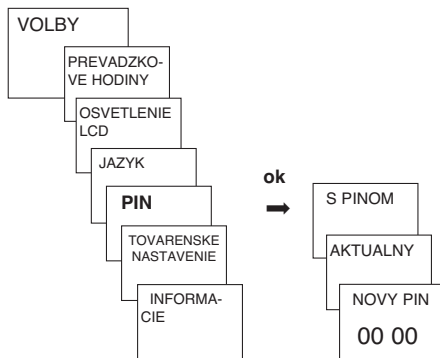
- Stlačte súčasne obe tlačidlá na čas 2 sekúnd.

Zrušenie ručného a trvalého zopnutia

- Stlačte súčasne obe tlačidlá.

Kód PIN

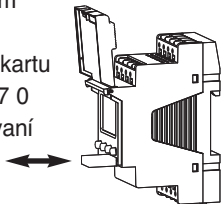
Kód PIN sa nastavuje v položke **VOLBY** (viď obrázok) pomocou ponuky. Ak ste PIN zabudli, zavolajte na hotline Theben.



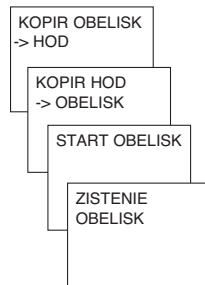
Pamäťová karta OBELISK top2

Použitie pamäťovej karty

- Zasuňte pamäťovú kartu do spínacích hodín.
- Vyvolajte uložené časy zopnutia, načítajte ich do spínacích hodín alebo spustíte program Obelisk.
- Vytiahnite pamäťovú kartu OBELISK top2 (č. 907 0 404) po naprogramovaní atď. a uložte ju vo



Vyvarujte sa mechanického zaťaženia alebo znečistenia pri inom skladovaní/doprave.



RESET

- Stlačte súčasne 4 ovládacie tlačidlá. Teraz môžete zvoliť medzi **ZACHOVAT PROGRAM** a **VYMAZAT PROGRAM**.

Technické údaje

- Menovité napätie: 230–240 V~, +10 %/-15 %
- Frekvencia: 50–60 Hz
- Vlastná spotreba: max. 6 VA
- Spínací výstup: nezávislý od fázy (spínanie pri prechode nulou)
- TR 610 top2: vhodný na zopnutie SELV (bezpečnostné ochranné napätie)
- Kontakt: Wechsler
- Materiál kontaktov: AgSnO₂
- Spínací výkon max.: 16 A, 250 V~, $\cos \varphi = 1$;
10 A, 250 V~, $\cos \varphi = 0,6$
- Spínací výkon min.: 10 mA/230 V AC
100 mA/24 V AC/DC
- Zaťaženie žiarovkami: 2600 W
- Zaťaženie halogénovými svietidlami: 2600 W
- Zaťaženie žiarivkovými svietidlami: nekompenzované
sériovo kompenzované 1000 VA
paralelne kompenzované 730 VA
(80 μ F)
- Kompaktné žiarivkové svietidlá: 22 x 7 W; 18 x 11 W;
16 x 15 W; 16 x 20 W; 14 x 23 W
- Dovoľená teplota prostredia: -30 °C ... +55 °C

- Trieda ochrany: II podľa EN 60730-1 pri montáži na určený účel
- Druh ochrany: IP 20 podľa EN 60529
- Stupeň znečistenia: 2
- Rezerva chodu: 10 rokov pri 20° C

Adresa servisného strediska/hotline

Adresa servisného strediska

Theben AG

Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
NEMECKO
Tel. +49 (0) 74 74/6 92-0
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

Hotline

Tel. +49 (0) 74 74/6 92-369
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207
hotline@theben.de

Adresy, telefónna čísla atď.

www.theben.de